

公務出國或赴大陸地區報告（出國類別：考察）

赴荷蘭阿密爾市簽署花博參展交流備忘錄
及參加 AIPH 秋季年會進度報告

服務機關：臺中市政府（臺中世界花卉博覽會辦公室）

姓名職稱：郭副秘書長/執行秘書坤明
范參事/副執行秘書世億
陳組長明莉、蕭技士詩軒

派赴國家：荷蘭、土耳其

出國期間：105 年 9 月 21 日至 9 月 30 日

報告日期：105 年 11 月 9 日

目錄	
摘要	1
壹、出國人員名單	2
貳、出國目的	2
參、出國過程	3
一、出國行程	3
二、荷蘭阿密爾市簽署「兩市花博互相參展交流合作備忘錄」	3
三、阿姆斯特丹（小農市集）新市場區考察	4
四、AIPH 秋季年會行銷宣傳委員會進度報告會議	4
肆、出國心得	6
伍、建議	7
附錄一、圖片說明	8
附錄二、出國行程	16

摘要

本次奉派出國主要目的係配合市長率團出訪歐洲考察行程，安排於 105 年 9 月 23 日前往荷蘭阿密爾市簽署「兩市花卉博覽會互相參展交流合作備忘錄」（Memorandum of understanding, MOU），並至荷蘭阿姆斯特丹「小農市集」-新市場區進行考察，該地區與本市所推動的在地食材、「青年加農」等政策目標相符。隨後由本府郭副秘書長坤明等人前往土耳其安塔利亞參加國際園藝生產者協會（International Association of Horticultural Producers, AIPH）所舉辦之 AIPH 秋季年會行銷宣傳委員會會議，並進行本府「2018 臺中世界花卉博覽會」籌備工作進度報告。本次秋季年會之行銷宣傳委員會進度報告順序分別為 2017 唐山園藝博覽會、2018 臺中世界花卉博覽會，2019 北京園藝博覽會、2020 澳洲黃金海岸花卉博覽會、以及 2022 荷蘭阿密爾市 Floriade2022 執行進度及辦理情形。會議中各博覽會主辦國報告當前籌辦進度並分享相關經驗，彼此獲益良多。另由於本次「國際園藝生產者協會 AIPH 秋季年會會議」於 2016 土耳其安塔利亞博覽會園區內舉辦，故一併考察土耳其安塔利亞籌辦園藝博覽會的前置規劃、相關設施及開展後之營運情形，將可作為本府辦理「2018 臺中世界花卉博覽會」規劃及營運管理之重要參考。

壹、出國人員名單

單位	職稱	姓名
臺中世界花卉博覽會 辦公室	執行秘書	郭坤明
	副執行秘書	范世億
	組長	陳明莉
	組員	蕭詩軒

貳、出國目的

本次為辦理 105 年 9 月 23 日本市與荷蘭阿密爾市簽署「兩市花博互相參展交流合作備忘錄」(Memorandum of understanding, MOU) 相關工作，由臺中世界花卉辦公室相關人員先行至荷蘭阿密爾市政府與該府相關人員進行簽署儀式場地、流程等前置作業準備事宜。另本府將於 107 年 11 月 3 日舉辦 AIPH 所認證之「2018 臺中世界花卉博覽會」，依據 AIPH 規定，舉辦國際園藝博覽會之組織，需參加每年春、秋季會議，進行籌備工作進度報告。因此，本次奉派出國另一個重要目的即為參加 AIPH 於土耳其安塔利亞舉辦秋季年會，俾於行銷宣傳委員會進度報告會議報告本府「2018 臺中世界花卉博覽會」之籌辦工作進度，同時與各國與會代表進行交流，增進本市與各國際城市之友好關係，並邀請各國踴躍參與「2018 臺中世界花卉博覽會」，以達宣傳行銷目的。亦可汲取相關經驗以做為本府未來辦理「2018 臺中世界花卉博覽會」規劃之重要參考。

參、出國過程

一、出國行程

本次奉派出國之行程，如附錄二行程表所示。

二、與荷蘭阿密爾市簽署「兩市花博互相參展交流合作備忘錄」 (Memorandum of understanding, MOU)

臺中市將於 2018 年 11 月舉辦臺中世界花卉博覽會，而荷蘭阿密爾市 (Almere) 也將於 2022 年舉辦世界園藝博覽會。故本市林佳龍市長於 105 年 9 月 23 日率團抵達荷蘭阿密爾市與阿密爾市長 Franciscus Max Weerwind 簽署「兩市花博互相參展交流合作備忘錄」(Memorandum of understanding, MOU)，為利簽署儀式順利進行，爰由郭副秘書長坤明率臺中市界花卉博覽會辦公室相關人員提前於 105 年 9 月 22 日至阿密爾市音樂廳準備簽署儀式前置作業，及阿姆斯特丹小農市集實地參訪行程安排等相關事宜。

105 年 9 月 23 日林市長率領市府團隊前往荷蘭阿密爾市，與阿密爾市長 Franciscus Max Weerwind 會面，簽署「兩市花博互相參展交流合作備忘錄」(Memorandum of understanding, MOU)，並約定 2018 及 2022 年互相參展，在經濟、貿易、教育、自然科學、農業科技、花卉產業等領域合作，交換經驗與資源；並有駐荷蘭代表處周代表台竹、中興大學薛校長富盛、財團法人台灣區花卉發展協會郭董事長正和、墩南合作農場理事李主席聰棋…等人到場見證。

市長於簽署儀式中指出，臺中市日前剛公布「2018 臺中世界花卉博覽會」的臺灣意象 Logo 及 Slogan「聆聽花開的聲音」，永續發展更是臺中花博最重要的核心價值，並強調臺中花博絕非一次性的展覽活動，未來會將所推動的交通、

經濟、觀光、產業等周邊設施留下，為地方帶來永續發展，帶動都市發展、推動地方建設，將臺中之美推向國際。阿密爾市長則表示，2022 年將舉辦「Floriade 世界園藝博覽會」，同樣以綠能為主軸；而臺中這座智慧城市，也是以永續成長為目標，推動綠色城市，雙方價值觀一致，兩市將聯合推動綠色永續城市理念，未來在經濟、貿易、教育、自然科學、農業科技、花卉產業等領域雙方可以交流合作，互換經驗與資源。

簽署儀式完成後，阿密爾市長致贈玻璃彩繪風景，象徵雙方共同推動綠色永續城市發展的目標；市長則回贈霧峰將軍花翎酒，邀請阿密爾市府團隊回訪臺中。

三、阿姆斯特丹（小農市集）新市場區考察

105 年 9 月 24 日市長率本市業者與荷蘭經銷商簽署合作備忘錄（MOU），拓展臺荷銷售通路，簽署儀式在荷蘭阿姆斯特丹市舉行，儀式結束後，於是日下午前往「阿姆斯特丹小農市集」考察，當地稱之為阿姆斯特丹新市場區，與本市目前所推動的「在地食材」、「青年加農」、「農夫市集」等政策目標相符，藉由參訪「阿姆斯特丹小農市集」做為借鏡，汲取其營運模式及推動生產者與消費者面對面溝通的經驗，將有利於開創更多元的產銷平臺，在長期的經營模式下，可培養固定客戶達到穩定農民收益的效果。

四、AIPH 秋季年會行銷宣傳委員會進度報告會議

辦理花卉博覽會之主辦國必須於 AIPH 秋季年會行銷宣傳委員會進度報告會議向 AIPH 與各國代表報告其花卉博覽會目前之籌備進度，倘有重大變更亦需在此會議中提出向全體會員報告，此次年會舉辦地點為 2016 土耳其安塔利亞博覽

會園區內報告。本次參加會議重點係向 AIPH 大會報告本市花卉博覽會目前籌備工作之進度，並於會議中發表本市花博識別標誌（logo）及宣傳口號（slogan），與各國代表交流舉辦花卉博覽會之經驗，作為本府規劃「2018 臺中世界花卉博覽會」之重要參考，更向各國與會代表行銷宣傳 2018 臺中世界花卉博覽會。本次秋季年會之行銷宣傳委員會進度報告順序分別為 2017 唐山園藝博覽會、2018 臺中世界花卉博覽會，2019 北京園藝博覽會、2020 澳洲黃金海岸花卉博覽會以及 2022 荷蘭阿密爾市 Floriade2022 執行情形。

本市由本府郭副秘書長坤明進行報告，報告內容為目前本市花卉博覽會辦理相關內容以及將本市剛剛出爐的識別標誌（logo）及宣傳口號（slogan）以動畫的方式在會議間呈現。本市花博 logo 以臺灣地形為底，融合綠色樹葉、藍色水流、橘色花朵呈現三展區特色，還有跳躍人形隱藏其中，象徵人與自然的永續共生；slogan 則為「聆聽花開的聲音」，以聆聽二字，呼籲人們敞開心門，用心聆聽土地欲傳達的訊息。2018 臺中世界花卉博覽會之主題為「花現 GNP：Green（綠色），Nature（自然） and People（人文）」，重新賦予 GNP 全新定義，也呼應綠色永續城市的主軸。

臺中世界花博將於 2018 年 11 月 3 日在后里、外埔、豐原三大園區開幕，分別展現生態、生產及生活等三大主題。永續發展則是本活動最重要的核心價值，花博絕非只是一次性的展覽活動，而是藉此帶動都市發展、推動地方建設，並將臺中之美推向國際。為達永續發展之目標，本市先確認展館的永續用途後，再進行展覽規劃，7 座展館中，有 5 座已確定未來用途，另外 2 座則配合在地林木環境興建，建材均可回收移至公園等處再利用，每座展館均充分運用不浪費。

此外，后里馬場森林園區將重現馬場風華，保存文化景觀並加入花卉元素，規劃符合國際標準的馬術競技場；外埔

永豐園區將轉變為智慧農創園區；而豐原葫蘆墩公園將結合葫蘆墩圳，打造水岸花都，並打造糕餅博物館。

三個園區雖各自獨立，但各具特色，因此希望來訪的民眾不僅只參觀一處，而能規劃較長的停留時間，細訪三個園區。

肆、出國心得

- 一、此次本市與荷蘭阿密爾市簽署「兩市花博互相參展交流合作備忘錄」，雙方對於籌辦花博的理念相仿，藉由互相參展，借鏡彼此的經驗，對於提升本市花博未來展區內的展覽豐富度、能看度有相當之幫助。
- 二、參訪阿姆斯特丹（小農市集）新市場區除了可以將當地小農的市集的經驗納入本市農夫市集等相關政策規劃外，該地區內之人行步道、公共運輸系統及運河系統等，都可以作為花博園區內人員動線規劃的參考依據。本次 2018 臺中花博因三大展區距離遙遠，完整之大眾公共運輸系統除能有效管控人流及車流外，更可以降低遊客自行前往所產生之各種汙染，實踐本次花博為綠色花博之目標。
- 三、AIPH 秋季年會行銷宣傳委員會進度報告會議中，除各國報告籌備進度，與會各國代表對於本次 2018 臺中世界花卉博覽會所規劃之三大展區交通接駁等相關問題感到關心，未來本府如何讓遊客能順利暢遊三大展區將是重大挑戰。
- 四、本次土耳其安塔利亞園藝博覽會，因應恐怖主義及相關安全問題於入口處設置安檢相關設備，對於遊客人身安全甚為注重。如何提供遊客一個安全、舒適的參展行程，及確保國際博覽會民眾之安全亦是一個重要的考量。
- 五、此次秋季年會係於 2016 土耳其安塔利亞博覽會園區內舉辦，除了於會議中報告花博進度外，一併考察土耳其對於此次博覽會的相關建設、服務型及景觀設施等，可以藉由

參考他國舉辦花博之經驗來豐富本市花卉博覽會的展覽內容，現場的設施（備）也可以作為重要的參考依據，汲取他國對於籌辦花博的相關經驗。也可以瞭解到如何將植物、建築、景觀及人文等元融入生活環境內以提高民眾的居住品質，也期待能取得遊客及居民的認同並支持城市綠化，讓民眾切身的貼近大自然生態，落實環境教育於生活之中。

- 六、土耳其博覽會展區規劃不同主題之園藝造景，並運用不同種類植栽呈現各式各樣、色彩繽紛之景致，增加遊客欣賞及體驗之效果，這些豐富的元素及主題都可以納入本市花卉博覽會的園區景觀規劃參考，將可增加博覽會的能看度以及話題性，擴大觀光宣傳的效果。
- 七、此次大會所安排的住宿場所，有許多的服務型設施、指標系統以及舞臺設施備可以參考；場所內各式簡單、清楚且大型明顯之引導牌都可以作為本市花卉博覽會相關服務型設施及指標系統等的參考依據。
- 八、未來本市舉辦 2018 臺中世界花卉博覽會時，除提供市民參與花園城市運動外，也期待藉由舉辦花博的機會，將更多的公共建設保留下來，創造一個讓民眾能更貼近自然、具便利性且適合民眾居住的舒適生活空間，達到一個永續經營的理念。

伍、建議

為能邀請更多的優秀策展單位參與本市 2018 臺中花卉博覽會，且可有足夠之作業時間進行預先篩選更適合本市花博主題之策展單位，應盡速完成本市國內外參展資料，包括參展競賽規定及獎補助辦法等，並將相關文件轉知各界，廣邀各優秀策展單位共襄盛舉。

附錄一、圖片說明



簽署 MOU 前由郭副秘書長報告臺中花博概況



阿密爾市長迎接本市市長



簽署儀式



市長致贈霧峰將軍花翎酒



簽署儀式後合影



本府與阿密爾市合作備忘錄



阿姆斯特丹小農市集 1



阿姆斯特丹小農市集 2



阿姆斯特丹當地運河系統及街景



阿姆斯特丹車站前半開放式廁所



AIPH 秋季年會行銷宣傳委員會會議現場



郭副秘書長報告本市執行現況



郭副秘書長報告本市執行現況



AIPH 秋季年會會場入口意象



土耳其博覽會入口



土耳其博覽會入園前須進行安檢



土耳其博覽會 VIP 接待室



土耳其博覽會遊園車



土耳其博覽會遊客休憩區



土耳其博覽會內的飲水設施



土耳其博覽會內提供租借自行車



土耳其博覽會園區內的指標系統



土耳其博覽會園區內的導覽圖



由高速公路前往土耳其博覽會區時的指引系統



土耳其博覽會-臺灣館外觀



臺灣館內的裝置藝術



土耳其博覽會-韓國館



土耳其博覽會-土耳其館



土耳其博覽會-大型綠景 1



土耳其博覽會-大型綠景 2



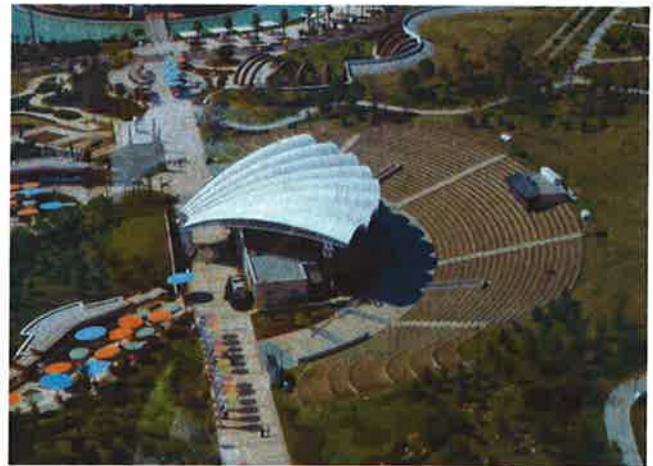
土耳其博覽會-大型綠景 3



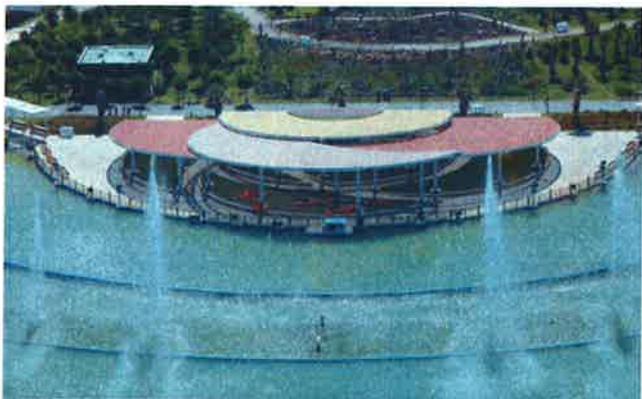
土耳其博覽會-大型綠景 4



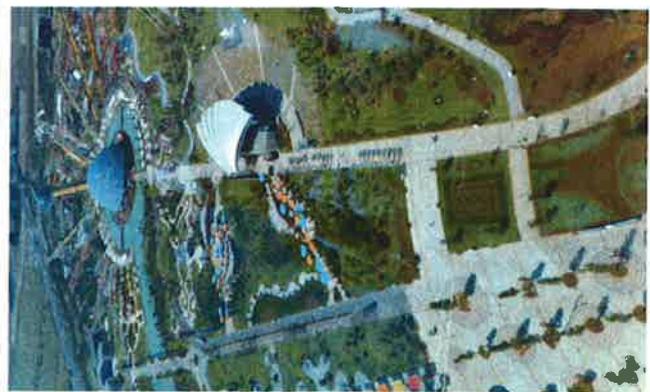
土耳其博覽會-魚菜共生系統



土耳其博覽會鳥瞰圖 1



土耳其博覽會鳥瞰圖 2



土耳其博覽會鳥瞰圖 3



土耳其博覽會-寶特瓶及乾電池回收設備



土耳其博覽會-大型電子看板



土耳其博覽會-候車區



飯店內林蔭下的遊客休憩空間及床鋪



飯店內簡易的衛浴設備及廁所



飯店內遊客輕食區域



飯店內所設置的換尿布空間



飯店內圓形表演劇場



飯店內垃圾桶、路燈及園區道路形式



土耳其博覽會內的資源回收桶形式



土耳其街道外的垃圾桶上有宣傳博覽會標語



土耳其機場內的大型裝置藝術

附錄二、市長歐洲考察暨土耳其安大雅秋季年會行程表

日期	行程內容	備註
9月21日(三)	郭副秘書長等3人由桃園機場出發	
9月22日(四)	郭副秘書長等3人抵達阿姆斯特丹機場，進行簽署儀式場地、流程等前置作業準備事宜	住宿:阿姆斯特丹
	市長率團由桃園機場出發，抵達阿姆斯特丹機場	
9月23日(五)	阿密爾市簽署合作備忘錄	住宿:阿姆斯特丹
	市長歐洲參訪行程	
9月24日(六)	市長歐洲參訪行程	住宿:阿姆斯特丹
9月25日(日)	范參事陪同市長歐洲參訪行程	住宿:恩荷芬
	郭副秘書長等3人留宿阿姆斯特丹 隔日前往土耳其安塔利亞	住宿:阿姆斯特丹
9月26日(一)	郭副秘書長等3人由阿姆斯特丹機場出發，抵達土耳其安塔利亞	住宿:安塔利亞
	范參事陪同市長歐洲參訪行程	住宿:恩荷芬
9月27日(二)	郭副秘書長等3人參加AIPH綠色城市會議	住宿:安塔利亞
	范參事陪同市長歐洲參訪行程	住宿:科隆
9月28日(三)	郭副秘書長等3人參加秋季年會報告花博籌辦進度	住宿:安塔利亞
	范參事陪同市長歐洲參訪行程	住宿:法蘭克福
9月29日(四)	郭副秘書長等3人至阿姆斯特丹機場轉機	
	范參事隨團由法蘭克福出發	
9月30日(五)	市長率團返抵國門 郭副秘書長等3人抵達桃園國際機場	



Taichung World Flora Exposition

Taichung City Government
September 28th , 2016

Progress Report

Official Operation &
Expected Number of Visitors

Sites Planning

Transportation

Venue Planning

Future Projects



Official Operation & Expected Number of visitors

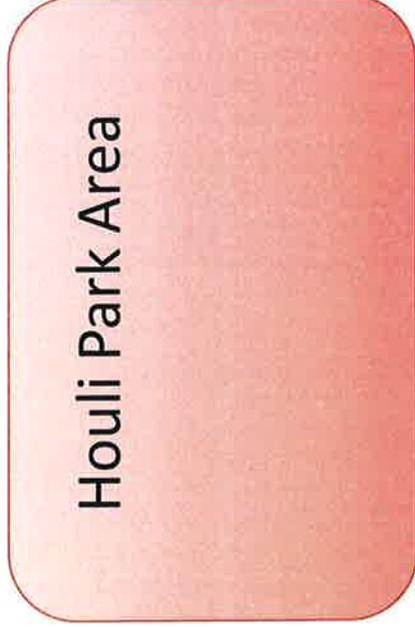
- Trial Operation : 2018 / 9 / 1 ~ 2018 / 10 / 28
- Official Operation : 2018 / 11 / 3 ~ 2019 / 4 / 24

Total 173days

- Opening Hours : 9:00 AM ~ 9:00 PM
- Expected Number of Visitors Total: 8 Million

Sites Planning

found
Leopard cat
& decided to
protect the
habitats.



93 ha



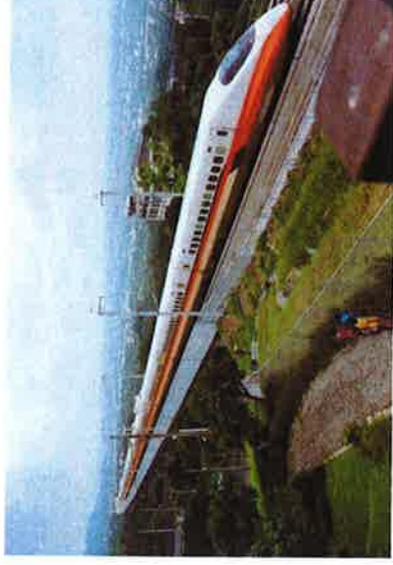
60.88 ha

Reported to AIPH in Fall Conference last year.

Transportation



Taiwan Taoyuan International Airport



Taiwan Taichung Airport



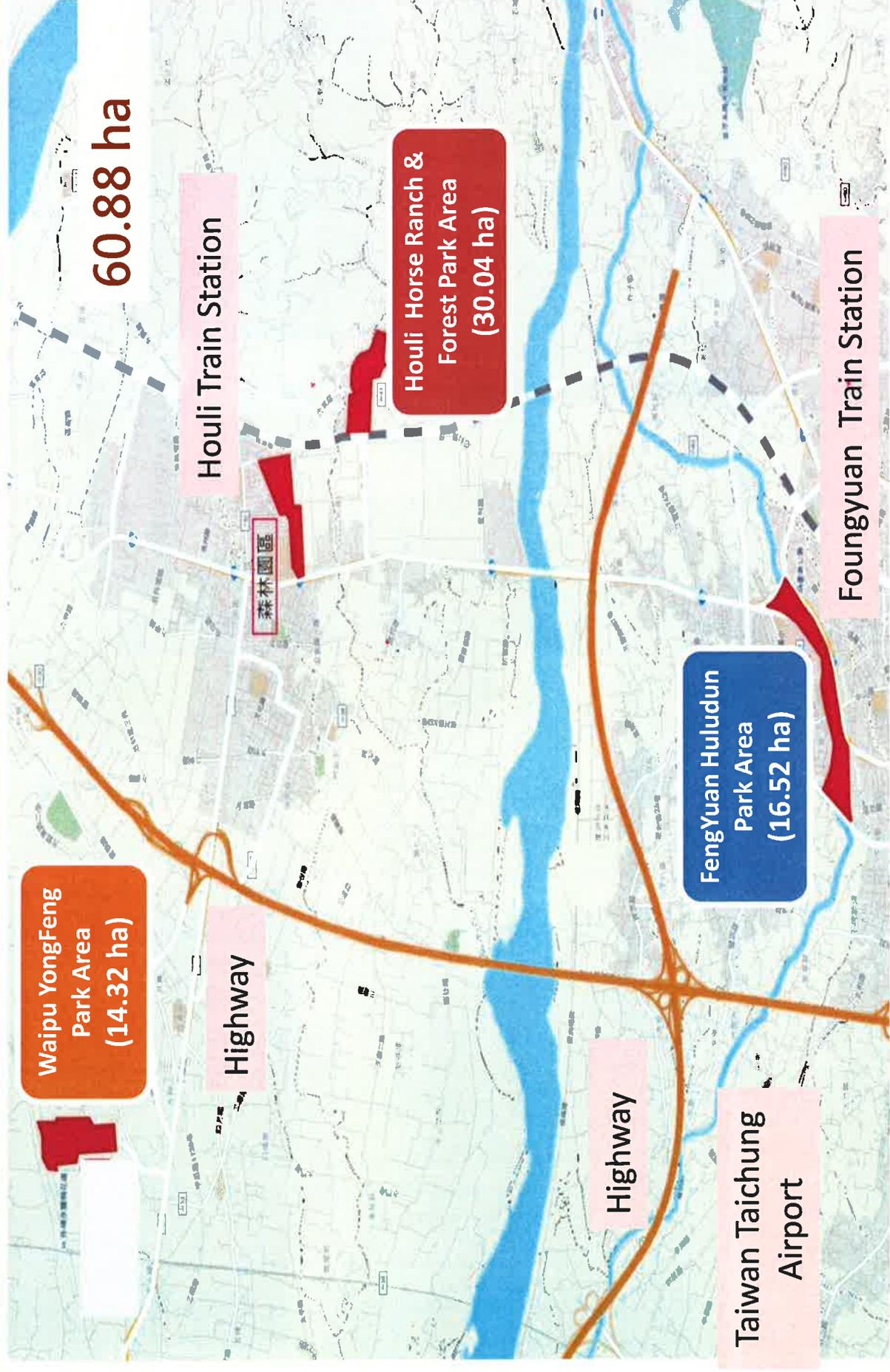
● Train station

● High Speed Rail

✈ Airport

Go to Flora EXPO by public transports

Transportation



Venue planning



World Garden Area

Sign Up!

**The information needed for
participation will be provided in the
Exhibition and Competition Manual
Guideline of World Garden Area**



World Garden Area

(1) location





World Garden Area

(2) Categories of Competition

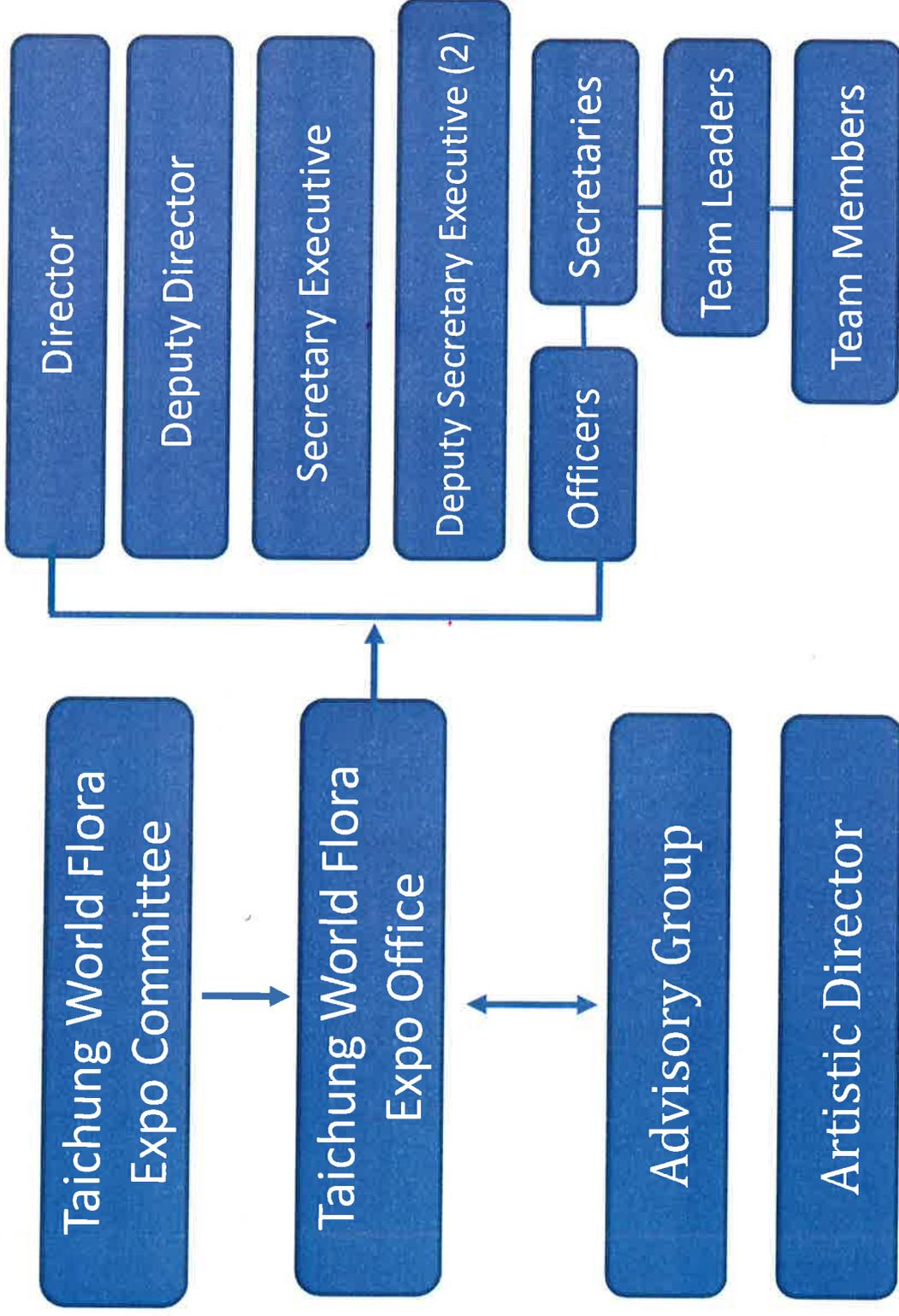
Required Category

- Landscape design

Single Category

- Ornamental annual / biennial in flower beds
- Orchids
- Green Plants (including decorative foliage plants)
- Cacti and succulents
- Pteridophyte
- Bulbous Plants

Organization Structure



Inspection



AIPH President, Mr. Bernard Oosterom, and the secretary general, Mr. Tim Brierclyffe, checking the location in 25th Feb., 2016.

Signing Ceremony



2018 Taichung
World Flora Exposition
Signing Ceremony.



AIPH President, Mr. Bernard Oosterom, the secretary general, Mr. Tim Briercliffe, the general manager of TFDA, Mr. Kevin Chung, and the mayor of Taichung City, Mr. Chia-lung Lin. The guest of honor is Miss Tzu-Yung Hung, a legislator.

Cross-Departmental Meeting



Weekly meeting for making sure that everything is under control.

Site Inspection - President and Mayor



President states that Taichung World Flora EXPO is an important event for Taiwan. She hopes that the world will see the achievements of Taiwan.



Future Projects

	2015		2016		2017		2018		2019	
	1-6	7-12	1-6	7-12	1-6	7-12	1-6	7-12	1-6	7-12
Detailed Plan 2015/03-2019/4	●								●	
Land Acquisition and Development 2015/01-2016/12	●		●							
Exhibition Construction 2015/09-2018/7		●					●			
Site Transportation 2015/09-2017/12		●				●				
Planting and Competition Plan 2015/10-2019/4		●							●	
Culture and Arts 2015/10-2019/4		●							●	
Marketing 2015/01-2019/4		●							●	
Exhibition Preparation 2017/10-2018/9						●		●		
Long-term Development 2018/01-2019								●		●



**And we are hoping that each one of you
would visit and participate in Taichung
World Flora Exposition.**

Looking forward to your presence!



臺灣國院



葫蘆墩公園



